

**ZA4165**

**Flash Eurobarometer 152  
(Intergovernmental Conference)**

**Questionnaire  
Luxembourg (Luxembourgish)**

Socio Demographiques

- D1. Sexe [1] Homme  
[2] Femme
- D2. Age Exact: [ ][ ] Ans  
[00] [REFUS/SANS REPONSE]
- D3. Age de fin d'études : [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]  
[ ][ ] ans  
[00] [REFUS/ SR]  
[01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]  
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
- D4. Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?  
[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire ») - UNE SEULE REPONSE]
- Indépendant  
→ c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur ..... 11  
- commerçant, artisan ..... 12  
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) 13  
- chef d'entreprise ..... 14  
- autre (PRECISER) ..... 15
- Employé  
→ c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...)21  
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise ..... 22  
- cadre moyen ..... 23  
- fonctionnaire ..... 24  
- employé de bureau ..... 25  
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...) ..... 26  
- autre (PRECISER) ..... 27

Socio Demographics

- D1. Sex [1] Male  
[2] Female
- D2. Exact Age: [ ][ ] Years old  
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]
- D3. Age when finished full time education : [EXACT AGE IN 2 DIGITS]  
[ ][ ] years old  
[00] [REFUSAL/ NO ANSWER]  
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]  
[99] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]
- D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity ?  
[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say") - ONLY ONE ANSWER]
- Self-employed  
→ i.e. : - farmer, forester, fisherman ..... 11  
- owner of a shop, craftsman ..... 12  
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...)13  
- manager of a company ..... 14  
- other (SPECIFY) ..... 15
- Employee  
→ i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect) ..... 21  
- general management, director or top management ..... 22  
- middle management, ..... 23  
- civil servant ..... 24  
- office clerk ..... 25  
- other employee (salesman, nurse, etc...) ..... 26  
- other (SPECIFY) ..... 27

<p>- Ouvrier → c'est-à-dire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- agent de maîtrise (chef d'équipe) ..... 31</li> <li>- ouvrier qualifié ..... 32</li> <li>- ouvrier non qualifié ..... 33</li> <li>- autre (PRECISER) ..... 34</li> </ul>	<p>- Manual worker → i.e. :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- supervisor / foreman (team manager, etc ...)..... 31</li> <li>- manual worker ..... 32</li> <li>- unskilled manual worker ..... 33</li> <li>- other (SPECIFY) ..... 34</li> </ul>
<p>- Sans activité professionnelle → c'est-à-dire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vous occupant de votre ménage ..... 41</li> <li>- étudiant (à temps plein) ..... 42</li> <li>- retraité ..... 43</li> <li>- à la recherche d'un emploi ..... 44</li> <li>- autre (PRECISER) ..... 45</li> </ul> <p>- (Refus) ..... 99</p>	<p>- Without a professional activity → i.e. :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- looking after the home ..... 41</li> <li>- student (full time) ..... 42</li> <li>- retired ..... 43</li> <li>- seeking a job ..... 44</li> <li>- other (SPECIFY) ..... 45</li> </ul> <p>- (Refusal) ..... 99</p>

D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)  
[2 CHIFFRES]

D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)  
[2 DIGITS]

D6. Type de localité?

D6. Type of Locality?

<ul style="list-style-type: none"> <li>- zone métropolitaine ..... 1</li> <li>- autre ville/centre urbain ..... 2</li> <li>- zone rurale ..... 3</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- metropolitan zone ..... 1</li> <li>- other town/urban centre ..... 2</li> <li>- rural zone ..... 3</li> </ul>
---	--

D7. Fir waat fir eng Partei hut Dir bei de läschten Parlamentswahlen  
gestëmmt déi den 13. Juni bei eis am Land waren

<ul style="list-style-type: none"> <li>- CSV ..... 1</li> <li>- LSAP ..... 2</li> <li>- DP ..... 3</li> <li>- Déi Lénk ..... 4</li> <li>- Déi Greng ..... 5</li> <li>- ADR ..... 6</li> <li>- [Autre partis / candidats] ..... 97</li> <li>- [N'a pas voté] ..... 98</li> <li>- [NSP/ SR] ..... 99</li> </ul>
---

**INTRODUKTIOUN**

Dir wësst, dass de läschte Juni, de Konvent iwert Zukunft vun Europa hir Aarbeschten fir d'Erstellung vun enger europäescher Konstitioun virgestallt hun. Een vun den Objektiver vun der Konstitioun ass fir déi europäesch Institutiounen ze reforméieren.

Q1. Et gesäit ee fir, dass een an d'Alledung vun der neier Konstitioun eng Referenz op déi religiéis lerschaften vun Europa mecht. Waat fir eng vun de folgenden Porpositionen géift Dir firzéihen ? D'Alledung misst .....

[LIRE – ROTATION - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Eng Referenz op déi reliéis lerschaft vun Europa hun, ouni ze préziséieren wéi eng ..... 1
- Eng Referenz op déi chrëschtlich lerschaft hun ..... 2
- Eng Referenz op déi jiddech-chreschtlich lerschaft hun..... 3
- D'Alledung dierft keng Referenz op eng religiéis lerschaft hun..... 4
- [NSP/SR] ..... 5

Q2. Dir perséinlech, sidd Dir ganz dofir, éischer dofir, éischer nët dofir oder guer nët dofir, dass een europäeschen Kommissär fir all Memberstaat bei der europäescher Unioun wir ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Ganz dofir ..... 1
- Eischer dofir ..... 2
- Eischer nët dofir..... 3
- Guer nët dofir ..... 4
- [NSP/SR]..... 5

**INTRODUCTION**

As you know, in June last, the Convention on the future of Europe presented its works on the elaboration of a new Constitution for the European Union. One of the aims of this new Constitution is to reform the European institutions.

Q1. It is envisaged to include a reference to religious heritage of Europe in the preamble of the new European Constitution. Of the following propositions, which one would you prefer? The preamble should include...

[READ OUT – ROTATE – ONE ANSWER POSSIBLE]

- A reference to the religious heritages of Europe without specifying which ones..... 1
- A reference to the Christian heritage .....2
- A reference to the Judeo-Christian heritage..... 3
- The preamble should not include any reference to the religious heritages of Europe..... 4
- [NSP/SR]..... 5

Q2. Personally, would you be totally in favour, rather in favour, rather not in favour or not in favour at all to a European Commissioner per Member State in the European Commission?

[READ OUT – ROTATE – ONE ANSWER POSSIBLE]

- Totally in favour ..... 1
- Rather in favour.....2
- Rather not in favour..... 3
- Not in favour at all ..... 4
- [DK/NA] ..... 5

Q3. A verschiddenen Domainer, beréit den europäeschen Conseil eestëmmesch, daat heescht, dass d'Entscheidungen am Accord vun alle Memberstaaten geholl musse gin. Waat dës Eestëmmeschkeetsregel ugeet, waat fir enger vun de folgenden zwou Propositionen fillt Dir lesch am noosten ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- D'Regel vun der Eestëmmeschekeet ass eng gudd Saach well sie erlabt ët d'Interessen vun all Memberstaat aus der europäescher Unioun ze respektéieren ..... 1
- D'Regel vun der Eestëmmeschkeet ass eng schlecht Saach, well se Decisionsentscheidungen an der europäescher Unioun bremmt..... 2
- [NSP/SR]..... 3

Q4. An all de folgenden Domainer, soot mir op et an Zukunft besser wir wann all d'Memberstaaten hiren Accord misste gin fir dass eng Entscheidung gehollt kéint gin, oder op eng qualifizéiert Majoritéit vun de Memberstaaten fir d'Decisioun duer géif goen. Waat ...

- Den Accord vun all Memberstaat ugeet ass besser ..... 1
- D'Ofstëmmung no enger qualifizéierter Majoritéit ugeet ass besser..... 2
- [NSP/SR]..... 3

[LIRE – RORATE – UNE REPONSE PAR LIGNE]

- a) D'Bestriebssteieren
- b) De soziale Schutz
- c) D'Aussepolitik
- d) D'Versteidegungspolitik
- e) Déi budgétaire Disziplin
- f) D'Iwerprüfung vun der Konsitioun vun der europäescher Unioun
- g) Déi kulturel Ugelehenheeten

Q3. In certain domains, the Council of the European Union deliberates unanimously, which means that decisions can only be taken with the agreement of all Member States. Concerning this unanimity rule, to which of the following two propositions do you feel the closest?

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- The unanimity rule is a good thing as it guarantees that the interests of all the Member States within the European Union are respected..... 1
- The unanimity rule is a bad thing as it slows down the decision-making process within the European Union ..... 2
- [DK/NA] ..... 3

Q4. In each of the following domains, tell me if, in the future, it would be preferable that all Member States be in agreement in order for a decision to be made, or, that it would be preferable that decisions would be made by qualified majority of Member States. With regard to...

- The agreement of all Member States is preferable..... 1
- The qualified majority vote is preferable ..... 2
- [DK/NA]..... 3

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE]

- a) Taxation of companies
- b) Social protection
- c) Foreign Policy
- d) Defence Policy
- e) Budgetary discipline
- f) The reviews of the Constitution of the European Union
- g) Cultural matters

De läschten 4. Oktober huet d'Regierungskonferenz, déi all Staats a Regierungschefen vereenegt, ugefang fir iwert den Inhalt vum Projet iwert d'europäesch Konstitioun, déi vum Konvent iwert Zukunft vun Europa entworf gin ass, ze diskutéieren oder eventuel ze änneren.

On the 4th of October last, was opened the Intergovernmental Conference joining all Head of Government and States in order to discuss and possibly modify the content of the project elaborated by the Convention on the future of Europe.

Q5. Mengt Dir, dass et onerlässlech ass, nätzlech mee nët onerlässlech oder unnätzlech ass, dass all d'europäesch Bierger sech per Referendum kéinten ausdrécken iwert d'Adoptioun vun der neier Konventioun fir d'europäesch Unioun?  
 [LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

Q5. Do you think it would be essential, useful but not essential or useless that all citizens of the European Union could give their opinion, by referendum, on the adoption of a new Constitution for the European Union?  
 [READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- Onerlässlech ..... 1
- Nätzlech mee nët onerlässlech ..... 2
- Onnätzlech ..... 3
- [NSP/SR] ..... 4

- Essential ..... 1
- Useful but not essential ..... 2
- Useless ..... 3
- [DK/NA] ..... 4

Q6. Waat den Datum vun engem eventuellen Referendum iwert d'Adoptioun vun der neier Konstitioun fir d'europäesch Unioun ugeet, mat waat fir enger vun deenen folgenden zwou Propositionen sidd Dir am meechten averstaan ?

Q6. Concerning the date of a possible referendum on the adoption of a new Constitution for the European Union, with which of following two propositions do you most agree?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- De Referendum misst an all Memberstaat deen selwechten Dag sin, well all d'europäesch Bierger missten sech zur gläischer Zäit ausdrécken ..... 1
- Den Datum vum Referendum misst vun all Memberstaat decidéiert gin well een déi eenzel national Eegenarten berücksichtegen muss ..... 2
- [NSP/SR] ..... 3

- The referendum should take place on the same day everywhere in all Members States as all citizens of the Union must express their opinion at the same time ..... 1
- The date of the referendum should be decided upon by the Member States as we must take into consideration national particularities ... 2
- [DK/NA] ..... 3

Q7. Wann muer ee Referendum iwert d'Adoptioun vun enger neier Konstitutioun fir d'europäesch Unioun wir, géift Dir da wielen goen ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Jo, sêcher..... 1
- Jo, wahrscheinlêch..... 2
- Nee, wahrscheinlêch nêt..... 3
- Nee, sêcher nêt..... 4
- [D'Wahlen sin obligatoresch am Land] ..... 5
- [NSP/SR] ..... 6

Q8. Wann muer ee Referendum iwert d'Adoptioun vun enger neier Konstitutioun fir d'europäesch Unioun wir, géif Dir dann mat JO oder mat NEE wielen ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Mat « Jo », daat heescht fir d'Adoptioun vun der neier europäescher Konstitutioun ..... 1
- Mat « Nee », daat heescht géint d'Adoptioun vun der neier europäescher Konstitutioun ..... 2
- [Daat hängt vum Inhalt of]..... 3
- [NSP/SR]..... 4

Q7. If a referendum on the adoption of a new Constitution for the European Union were to take place tomorrow, would you vote?

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- Yes, certainly ..... 1
- Yes, probably ..... 2
- No, probably not ..... 3
- No, certainly not ..... 4
- [VOTING IS COMPULSORY IN THE COUNTRY] ..... 5
- [DK/NA]..... 6

Q8. If a referendum on the adoption of a new Constitution for the European Union were to take place tomorrow, would you vote for the YES or for the NO?

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- For the « Yes », that means in favour of the adoption of the new European Constitution..... 1
- For the « No », that means against the adoption of the new European Constitution..... 2
- [IT WILL DEPEND ON THE CONTENTS] ..... 3
- [DK/NA] ..... 4